

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2001 — 1730 [C — 2001/31242]

28 JUNI 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la commercialisation du gibier du 1^{er} juillet 2001 au 30 juin 2003 dans la Région de Bruxelles-Capitale

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi du 28 février 1882 sur la chasse, notamment son article 10, remplacé par l'ordonnance du 29 août 1991;

Vu la concertation des Gouvernements régionaux concernés en date du 22 février 2001;

Vu l'avis du Conseil de l'environnement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 mars 2001;

Vu l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la Conservation de la Nature du 30 mars 2001;

Vu la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale sur la demande d'avis au Conseil d'Etat à donner dans un délai d'un mois;

Vu l'avis 31.669/3 du Conseil d'Etat, donné le 19 juin 2001, en application de l'article 84, premier alinéa, 1^o des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement et de la Conservation de la Nature;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté est applicable du 1^{er} juillet 2001 au 30 juin 2003.**Art. 2.** § 1^{er}. Les périodes durant lesquels le gibier de l'espèce cerf peut être commercialisé en Région de Bruxelles-Capitale, sont déterminées comme suit :1^o cerf : du 15 septembre au 15 février;2^o biche et faon des deux sexes : du 1^{er} octobre au 15 février.

§ 2. A l'époque où le tir, dans une autre région belge, ainsi que le transport du seul cerf, à l'exclusion de la biche, est permis, le transport jusqu'au lieu de consommation ou de vente n'est autorisé que si l'animal porte, d'une façon apparente, les marques extérieures de son sexe.

Le transport du cerf mâle, de la biche et de faons des deux sexes est seulement permis, sur présentation d'un certificat attestant que l'animal transporté rentre dans l'un des types dont le tir est autorisé.

Art. 3. § 1^{er}. Les périodes durant lesquels le gibier de l'espèce chevreuil peut être commercialisé en Région de Bruxelles-Capitale, sont déterminées comme suit :1^o brocard : du 15 mai au 10 décembre;2^o chevrette et faons des deux sexes : du 1^{er} octobre au 25 mars.

§ 2. A l'époque où le tir, dans une autre région belge, ainsi que le transport soit du seul brocard, à l'exclusion de la chevrette, soit de la seule chevrette (et des jeunes des deux sexes), à l'exclusion du brocard, est permis, le transport jusqu'au lieu de consommation ou de vente n'est autorisé que si l'animal porte, d'une façon apparente, les marques extérieures de son sexe.

Le transport du brocard, de la chevrette et des jeunes des deux sexes est seulement permis quand l'animal est marqué par un label ou sur présentation d'un certificat attestant que l'animal transporté rentre dans l'un des types dont le tir est autorisé.

Art. 4. § 1^{er}. Les périodes durant lesquels le gibier de l'espèce daim peut être commercialisé en Région de Bruxelles-Capitale, sont déterminées comme suit :1^o daim : du 15 septembre au 15 février;2^o daine et faons des deux sexes : du 1^{er} octobre au 15 février.MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2001 — 1730 [C — 2001/31242]

28 JUNI 2001. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de handel in wild van 1 juli 2001 tot 30 juni 2003 in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de jachtwet van 28 februari 1882, inzonderheid op artikel 10, vervangen door de ordonnantie van 29 augustus 1991;

Gelet op het overleg gepleegd tussen de betrokken gewestregeringen op 22 februari 2001;

Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest van 27 maart 2001;

Gelet op het advies van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud van 30 maart 2001;

Gelet op de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;

Gelet op advies 31.669/3 van de Raad van State, gegeven op 19 juni 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Minister van Leefmilieu en Natuurbehoud;

Na erover te hebben beraadslaagd,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing van 1 juli 2001 tot 30 juni 2003.**Art. 2.** § 1. De periodes tijdens welke wild van de soort edelhert in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest in de handel mag worden gebracht, worden vastgesteld als volgt :1^o hert : van 15 september tot 15 februari;2^o hinde en jongen van beide geslachten : van 1 oktober tot 15 februari.

§ 2. In de periode waarin het schieten, in een ander Belgisch gewest, en het vervoer van alleen het hert is toegestaan, met uitsluiting van de hinde, is het vervoer tot aan de plaats van verbruik of van de handel slechts geoorloofd wanneer het dier op zichtbare wijze de uiterlijke kenmerken van zijn geslacht draagt.

Het bedoelde vervoer van herten, hinden en de jongen van beide geslachten is bovendien slechts geoorloofd wanneer een getuigschrift wordt voorgelegd waarin wordt vastgesteld dat het vervoerde dier tot één van de soorten behoort waarvan het schieten is toegestaan.

Art. 3. § 1. De periodes tijdens welke wild van de soort ree in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest in de handel mag worden gebracht, worden vastgesteld als volgt :1^o reebok : van 15 mei tot 15 december;2^o reeget en jongen van beide geslachten : van 1 oktober tot 25 maart.

§ 2. In de periode waarin het schieten, in een ander Belgisch gewest, en het vervoer van hetzij alleen de reebok, met uitsluiting van de reeget, hetzij alleen de reeget (en de jongen van beide geslachten), met uitsluiting van de reebok, is toegestaan, is het vervoer tot aan de plaats van verbruik of van de handel slechts geoorloofd wanneer het dier op zichtbare wijze de uiterlijke kenmerken van zijn geslacht of het gewei draagt.

Het bedoelde vervoer van reebokken, reegeten en de jongen van beide geslachten is bovendien slechts geoorloofd wanneer het dier gemerkt is met een label of wanneer een getuigschrift wordt voorgelegd waarin wordt vastgesteld dat het vervoerde dier tot één van de soorten behoort waarvan het schieten is toegestaan.

Art. 4. § 1. De periodes tijdens welke wild van de soort damhert in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest in de handel mag worden gebracht, worden vastgesteld als volgt :1^o damhert : van 15 september tot 15 februari;2^o damhinde en jongen van beide geslachten : van 1 oktober tot 15 februari.

§ 2. A l'époque où le tir, dans une autre région belge, ainsi que le transport du seul daim, à l'exclusion de la daine, est permis, le transport jusqu'au lieu de consommation ou de vente n'est autorisé que si l'animal porte, d'une façon apparente, les marques extérieures de son sexe.

Art. 5. Le gibier de l'espèce mouflon peut être commercialisé en Région de Bruxelles-Capitale du 1^{er} octobre au 15 février, dans les conditions suivantes :

1° mouflon mâle dont une corne, mesurée extérieurement, atteint 60 cm au moins,

2° femelle ainsi que les agneaux femelles;

3° jeunes mâles portant des cornes de 15 cm au maximum.

Art. 6. Le sanglier peut être commercialisé en Région de Bruxelles-Capitale du 1^{er} mai au 10 février.

Art. 7. § 1. Les périodes durant lesquelles le petit gibier peut être commercialisé en Région de Bruxelles-Capitale sont déterminées comme suit :

1° perdrix grise : du 1^{er} septembre au 10 décembre;

2° lièvre : du 15 octobre au 10 janvier;

3° coq faisane : du 15 octobre au 10 février;

4° poule faisane : du 15 octobre au 10 janvier.

§ 2. A l'époque où uniquement le tir, dans une autre région belge, ainsi que le transport du seul coq faisane sont permis, à l'exclusion de la poule faisane, les faisans ne pourront être transportés, offerts en vente, vendus et achetés, que si leur queue au moins est recouverte de ses plumes.

Art. 8. Le canard colvert peut être commercialisé en Région de Bruxelles-Capitale du 15 août au 10 février.

Art. 9. Les périodes durant lesquelles d'autres gibiers peuvent être commercialisés en Région de Bruxelles-Capitale, sont déterminées comme suit :

1° lapin : toute l'année;

2° pigeon ramier : du 15 août au 10 mars.

Art. 10. Le Ministre ayant l'Environnement et la Conservation de la Nature dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté. Bruxelles, le 28 juin 2001.

Au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,
F.-X. de DONNEA

Le Ministre de l'Environnement,
D. GOSUIN

§ 2. In de periode waarin het schieten, in een ander Belgisch gewest, en het vervoer van alleen het damhart is toegestaan, met uitsluiting van de damhinde, is het vervoer tot aan de plaats van verbruik of van de handel slechts geoorloofd wanneer het dier op zichtbare wijze de uiterlijke kenmerken van zijn geslacht draagt.

Art. 5. Wild van de soort moeflon mag in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest in de handel worden gebracht van 1 oktober tot 15 februari wat betreft :

1° de moeflonram waarvan één hoorn, gemeten langs de buitenzijde, minstens 60 cm bereikt;

2° vrouwelijke moeflons evenals lammeren van het vrouwelijk geslacht;

3° jonge mannelijke dieren met hoornen van maximum 15 cm.

Art. 6. Wild zwijn mag in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest in de handel worden gebracht van 1 mei tot 10 februari.

Art. 7. § 1. De periodes tijdens welke klein wild in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest in de handel mag worden gebracht, worden vastgesteld als volgt :

1° patrijs : van 1 september tot 10 december;

2° haas : van 15 oktober tot 10 januari;

3° fazantenhaan : van 15 oktober tot 10 februari;

4° fazantenhén : van 15 oktober tot 10 januari.

§ 2. In de periode waarin het schieten, in een ander Belgisch gewest, en het vervoer van alleen de fazantenhaan is toegestaan, met uitsluiting van de fazantenhén, is het vervoer, het te koop aanbieden, het verkopen en het kopen ervan alleen geoorloofd indien minstens het dier zijn staartveren heeft behouden.

Art. 8. Wilde eend mag in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest in de handel worden gebracht van 15 augustus tot 10 februari.

Art. 9. De periodes tijdens welke overig wild in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest in de handel mag worden gebracht, worden vastgesteld als volgt :

1° konijn : gans het jaar;

2° houtduif : van 15 augustus tot 10 maart.

Art. 10. De Minister van Leefmilieu en Natuurbehoud is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 28 juni 2001.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter,
F.-X. de DONNEA

De Minister van Leefmilieu,
D. GOSUIN

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2001 — 1731

[C — 2001/31184]

19 AVRIL 2001. — Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale complétant les plans comptables en exécution de l'article 43 du règlement général de la comptabilité des centres publics d'aide sociale de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Collège réuni,

Vu la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale notamment l'article 87, modifié par l'ordonnance du 27 avril 1995;

Vu le règlement général de la comptabilité des centres publics d'aide sociale de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 octobre 1995, notamment l'article 43;

Attendu qu'en fonction de la circulaire du 22 septembre 2000 du Ministre fédéral de l'Intégration sociale octroyant une allocation à titre d'intervention unique dans les frais de gasoil de chauffage en faveur des personnes à faibles revenus, il y a lieu d'ajouter des comptes nouveaux dans les plans comptables arrêtés par le Collège réuni le 19 février 1998;

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2001 — 1731

[C — 2001/31184]

19 APRIL 2001. — Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad houdende aanvulling van de rekeningstelsels ter uitvoering van artikel 43 van het algemeen reglement op de comptabiliteit van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Het Verenigd College,

Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de centra voor maatschappelijk welzijn, inzonderheid op artikel 87, gewijzigd bij de ordonnantie van 27 april 1995;

Gelet op het reglement op de comptabiliteit van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 26 oktober 1995, inzonderheid op artikel 43;

Overwegende dat, overeenkomstig de omzendbrief van 22 september 2000 van de federale Minister voor maatschappelijke integratie houdende toekenning van een toelage bij wijze van éénmalige tegemoetkoming in de stookoliekosten ten gunste van de personen met lage inkomens, de nieuwe rekeningen bij de door het Verenigd College op 19 februari vastgestelde rekeningstelsels dienen te worden gevoegd;